

KÖVETKEZŐ SZÁMAINK

TARTALMÁBÓL:

• Ki védi a munkásokat? • A komáromi sajtó történetéből • Rajtoltak a digitalizált telefonközpontok • Százéves a hajógyár • Tüske a köröm alatt • Rajtakapták...

dunatáj

VIII. évf.

18. szám

1997.

Április 18.

3 korona

MAGYAR NYELVŰ REGIONÁLIS HETILAP

A VI. Komáromi Napok előtt

A testvérvárosok képviselői is itt lesznek

A Duna mindkét partján az idén immár hatodik alkalommal rendezik meg a Komáromi Napokat, melynek hagyományosan gazdag műsort ígérő rendezvénysorozata április 25-től május 2-ig tart. Mint mindig, ez

Nyilván nem véletlen, hogy ezen az ünnepi testületi ülésen írják alá az újabb baráti várossal megkötött együttműködési szerződést is. Az idén a csehországbeli Kralupy nad Vltavou város képviselőit is várják Mgr. Pavel Rynt polgármester vezetésével, hogy a vendéglátó polgármestereket egyetemben aláírásukkal szentesítsék az okmányt. Ezzel az aktuális Komárom baráti városai, mint a magyarországi Dél-Komárom, a finnországbeli Lieto és a németországbeli Weissen-

fels, egy cseh várossal gyarapodtak, amellyel már eddig is élénk kulturális és társadalmi kapcsolatok fejlődtek. Az ünnepi testületi ülésre természetesen mind a négy város képviselői hivatalosak. Egy év múlva valószínűleg a morvaországbeli Blansko városával újítja fel Komárom korábbi testvérvárosi kapcsolatait. A testvérvárosi kapcsolatok nem szorítkoznak csupán protokolláris, ünnepi alkalmakra. Ennek a bizonyítéka az is, hogy a Komáromi Napok előtti időszakban látogat-

alkalommal is a képviselő-testület ünnepi ülésével veszik kezdetüket a Komáromi Napok, amelyre a testvérvárosok képviselői is hivatalosak.

nak a városba weissenfelsi diákok, majd a rendezvénysorozat idején finn gimnazistákat várnak Lieto városából, akiket a komáromi gimnázium lát vendégül. A finn diákokat komáromi családoknál szállásolják majd el, s a viszontlátogatásra ősszel kerül majd sor.

A képviselő-testület ünnepi ülésén adják majd át a Pro Urbe díjakat és a polgármester díját. Értesítéseink szerint az előbbi ez alkalommal Dr. Juba Ferenc nyugalmazott tengerészkapitány és a Múzeumbarátok Köre vehetik át. (th)

HÁRMAS TRAGÉDIA

Kedden reggel 7 óra húsz perckor halálos kimenetelű közlekedési baleset történt a Komárom-Érsekújvár közötti útszakaszon, a benzinkút közelében. Az ógyallai E. K., BMW 316-os személygépkocsijával eddig ismeretlen okok miatt áttért az úttest másik oldalára és frontálisan ütközött a vele szemben szabályosan haladó Š-Favorit személygépkocsival, melyet F. H. érsek-újvári lakos vezetett. Az ütközés során mindkét gépjárművezető olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy azonnal szörnyethalt. Az érsekújvári sofőr útítársnőjét életveszélyes sérülésekkel szállították a komáromi kórház baleseti sebészetére, ahol még aznap életét veszítette.

Kiállítás a múzeum jubileumára

Elődeink hagyatéka

A komáromi múzeum fennállásának 110. évfordulója alkalmából a Duna Menti Múzeum Nádor utcai főépületében április 17-én kiállítás nyílik Elődeink hagyatéka címmel. A múzeum szakemberei által közösen rendezett jubileumi kiállítást az előcsarnokban elhelyezett fényképek indítják, melyek tömör áttekintést nyújtanak az intézmény múltjáról, kiemelkedő igazgatóiról és főmunkatársairól, majd a kiállítás első termébe lépve egy színes válogatás tárul a látogató elé a múzeum régészeti, történelmi és képzőművészeti gyűjteményéből.

Azokat a legszebb és legérdekesebb tárgyakat mutatják itt be a kiállító muzeológusok, amelyek az állandó kiállításokon nem szerepelnek, egyébként a raktárak polcain porosodnak, mindazonáltal az egyes gyűjtemények fontos és értékes részét képezik. Többek között látható itt egy avar kori tárggyűjtemény, intarziával gazdagon díszített céhláda 1718-ból, falióra az egykori komáromi Szerecsen gyógyszertárból a névadó szerecsen-figurával, néhány, a komáromi vámon elkobozott és a múzeumnak átadott tárgyak közül, a képzőművészeti gyűjteményből pedig a múzeum alapítójának és jeles vezetőinek olajba festett arcképei.

halászat ősi eszközeitől a népszerű terjedő válogatás látható a múzeum néprajzi anyagából, valamint egy válogatás a múzeum természettudományi osztályának rendkívül gazdag gyűjteményéből, izelítőt nyújtva a régió növény- és állatvilágából; ilyen jellegű állandó kiállítása ugyanis helyszűke miatt a múzeumnak mindmáig nincs.

A kiállítás megnyitását a múzeum dísztermében 14 órakor kezdődő ünnepi jubileumi emlékülés előzi meg, amelyre meghívást kaptak a szlovákiai múzeumok és a Szlovák Köztársaság Művelődési Minisztériumának főmunkatársai, sőt maga a miniszter is.

„Vigyázó szemeteket...”

Komáromban tájékozódott

E héten szerdán látogatott Komáromba Reinhard Stut úr, a Konrad Adenauer nevét viselő alapítvány képviselője, aki találkozott a város és az MKDM vezetőivel. A német vendég tájékozódott a magyarok helyzetéről és az imanappal kapcsolatban többek között afelől érdeklődött, lesz-e Komáromban magyar püspökség. Az egy évvel ezelőtti imanapon az érsek ugyanis ígéretet tett arra, hogy foglalkoznak a magyar püspökség kérdésével, illetve keresik a megoldást arra, hogy az érsekségen egy főpap foglalkozzon ezzel a kérdéssel.

KOSZTOLÁNYI DEZSŐ

Álmodtam én is

*Álmodtam én is fényes Ázsiáról,
hol harcra fű a vágató magyar,
aranymezőkön jártam messze, távol,
hol hősebet piros virág takar.*

*Álmodtam én is... lelkem andalogueva
sok ezredébe visszaérkezett
s most megjelenek kőszá, búz dalomba
szent véreim, ti drágák, edesek.*

*Ím újra visszatér a régi ihlet,
eltűn előlem, ami gyenge, színlett,
s zokogva zengem, hogy magyar vagyok.*

*És újra látlak daliás nagyok
s könnyes szemem előtt harsogva, búgva
vonul el a múlt győzedelme, búja.*

Közúti balesetek

• Április 7-e és 13-a között a Komáromi járás közútjain 10 közlekedési baleset történt, szerencsére súlyosabb következmények nélkül, s csupán két személy szenvedett el könnyebb sérüléseket. A balesetek során keletkezett anyagi kár mintegy 89 ezer korona volt. A balesetek többségénél (4) gyorsabban volt a kiváltó ok, két esetben a sofőrök megszegtek az alapvető közlekedésbiztonsági előírásokat és ugyancsak két ízben a helytelenül megválasztott vezetési mód okozta az ütközést. A múlt hét folyamán négy esetben állapították meg, hogy a vétkes gépjárművezető ittasan ült a volán mögött. A legtöbb baleset (5) Ógyallán és Komárom (4) területén történt.

• Április 9-én a kora esti órákban Kaván egy Škoda 105-ös és egy Simca típusú gépkocsi ütközött össze. Mint megállapították, az ifúságtalvai M. G. az éles balívű kanyarban túl gyorsan vezette személygépkocsiját, s későn vette észre, hogy a Simca, amelyet M. T. komáromi lakos vezetett, az udvarról a keresztződési szigetig kihajtott. A Škoda sofőre megjegyzi, félreáértotta a volánt és közben az álló Simcába ütközött. Személyi sérülés nem történt, az anyagi kár 15 ezer korona. A dolog érdekessége, hogy a véten sofőrnő vérében 0,31 ezreléknyi alkoholt mutatott ki a szonda.

• Munkahelyi balesetnek is minősül az április 11-én, közvetlenül 12 óra után, a volt JEV (OSP) területén bekövetkezett baleset, amelynek során egy Š 706-os tehérgépkocsival a komáromi M. H. olyan figyelmeletlenül haladt el egy építkezési állvány mellett, hogy azt bal hátsó kerekével meglökte. Az álláson dolgozó J. V. komáromi lakos a földre zuhant, s olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy gyógykezelése mintegy öt hónapot vesz majd igénybe. A teherautó sofőrének vérében 1,69 ezreléknyi alkoholt mutatott ki a vizsgálat.

• **Naszvad és Anyala között** április 11-én történt az a közlekedési baleset, amelynek során egy pótkocsis Avia 21 FC típusú kisteherautó borult föl. A kocsi, amelyet L. B. érsekújvári lakos vezetett, az erős szélben megcsúszott, s a sofőr már nem tudta az úttesten tartani a kocsit, amely árokba futás után felborult. Az anyagi kár 10 ezer korona, a sofőr pedig mintegy 3 hétig lesz munkaképtelen.

Rendőrségi hírek

• Április 4-én indította meg a vizsgálatot R. ČS. komáromi lakos ellen a rendőrség komáromi parancsnoksága. Feltételezhető, hogy a gyanúsított április 7-én ellopott egy Libertá és egy Nef típusú kerékpárt, majd másnap egy Oliva, Lady és Eská típusú biciklit. A keletkezett kár 10 ezer korona.

Jožef Krutoški alezredes

Jaroslav Seifert Nobel-díjas cseh költő szülővárosa

Kralupy nad Vltavou

A Vltava alsó folyása mentén, Prágától mintegy 15 kilométernyi távolságban fekszik a 18 ezer lakosú Kralupy nad Vltavou városa. Első írásos említése 993-ból származik. Hosszú századokon át Kralupy a kisebb cseh községek egyike volt, melynek jelentősége a múlt század második felében megnőtt, amikor kiépítették a vasútvonalat. A község folyamatosan iparosodott, lakossága gyarapodott, s így 1902-ben elnyerte a városi rangot. A közigazgatási átrendezés folytán a huszadik század első felében tovább növekedett Kralupy szerepe, s 1913-ban már járási székvárossá lépett elő. A háborús évek kivételével ezt a közigazgatási szerepét egészen a hat-

Hasonló nagyságrendű más cseh városokkal ellentétben Kralupy nad Vltavou-ban nem találunk jelentősebb történelmi emlékeket, s inkább a vegyipar köz-

STREET SOCCER CUP '97

Rendhagyó sportrendezvényre kerül sor április 22-én délután fél négytől a komáromi vásárcsarnok előtti területen. A két speciális pályán három kategóriában (10-13, 14-16 és korhatár nélkül) mérhetik össze labdaérzéküket a csapatok, amelyek 100 koronás nevezési díj mellett valamennyien PUMA gyártmányú mezekben lépnek majd pályára. A győztes csapat a kerüllet versenyen is indulhat. Részletesebb felvilágosítást a járási sportszövetségnek kaphatnak az érdeklődők Ladislav Littvánál a 4505-ös telefonszámon. A csapatok április 21-én, délután 3 óráig juttathatják el nevezési ívüket a Kertész utca 16. szám alatti sportszövetséghez (OV SYTK).

vanus évekig betöltötte, amikor is több községgel és városal egyetemben a Melníki járáshoz csatolták. A második világháború idején hatalmas károkat okozott a városban a szövetséges légierő bombázása. A hatvanas években épült fel a Kaučuk nevű vegyüzem, amelyet a hetvenes években olajfinomítóval is kibővítettek.



pontjaként él a köztudatban. Ennek ellenére szép számban találunk emlékre méltó helyet a városban, melynek temetőjében alusza örök álmát a Nobel-díjas cseh költő, Jaroslav Seifert. Műszaki emlékeknek számít az a Vltaván átívelő és T. G. Masaryk elnőkről elnevezett híd, amelyet 1928-ban építettek. A városi múzeum szerves részét alkotja a Jaroslav Seifert-emlékszoba, s

ugyancsak gazdag a múzeum képtára is, amely elsősorban a Vltava mentén élt mesterek alkotásainak a gyűjteményéből áll. A város mellett európai híru természetvédelmi területet találunk, amely növény- és rovarritkaságairól ismert. Kralupy nad Vltavou-hoz közel található több történelmi jelentőségű cseh város is, köztük Nelahozevés, Antonín Dvořák szülőhelye is.

Ivott és elaludt...

Április 12-én a kora hajnali órákban a komáromi M. M. egy Š 110 R típusú személygépkocsival Ógyallán haladt, amikor elaludt a volán mögött és egy fának ütközött. A baleset során személyi sérülés nem történt, az anyagi kár mintegy 10 ezer korona. A vérvizsgálat itasságot (1,5 ezrelék) mutatott ki.

A Keszegfalvai Mezőgazdasági Szövetkezet pályázatot hirdet a takarmánykeverői részleg vezetői állásának betöltésére.

Feltételek:

mezőgazdasági szakértelesség, legalább öt éves gyakorlat a szarvasmarha-tápkverés, illetve a szarvasmarhatartás terén, a tápozási törvény ismerete.

A pályázatokat 1997. április 21-én, 16 óráig kell eljuttatni a szövetkezet címére. A borítékon kérjük feltüntetni az alábbi jelíget:

Verejná sůtaž.

Cím:

Agrodružstvo
946 01 Kameničná
Hlavná 104

Idejében szólunk

A **hajtatott paradicsom gombás betegségei** elleni védekezésről. A kiültetett növények folyamatos figyélésével, a beteg növények eltávolításával csökkenthetjük a permetezések számát, illetve elősegíthetjük azok hatékonyságát. A **fehérpenészes tőhervadás** ellen a gyakorlatban nincs még olyan készítményünk, amely megfelelő, biztos védelmet biztosítana. A beteg töveket távolítsuk el és semmisítsük meg. A fehérpenész által okozott rothadást mind a levélen, mind a virágokon a **szürkepenész** ellen használatos szerek megállíthatják, ha megelőző jelleggel permetezünk. A **pirenohétás és a didimellás betegségek** terjedése ellen (az előző számban foglalkoztunk velük) az egyedüli biztos lehetőség a beteg tövek eltávolítása és azok megsemmisítése. A **kladospóriumos levélfoltosság** kialakulására a borús időjárás, illetve a fényszegény viszonyok hatnak, főleg az erre érzékeny fajtákon. Az első tünetek észlelésekor kezdjük el a védekezést: Folpan 50 WP (0,2-0,25%), vagy Bravo 500 (0,2-0,3%). Az **alternáriás betegségek** ellen használjunk Rovral 50 WP-t (0,1%). A Rovral FLOW (0,2%) jobb tapadás érdekében tartalmaz egy kevés olajat, amelyre vigyázzunk, mert a hajtásban esetenként perzselést okozhat. A kezelést tíznaponként megismételjük. A **paradicsomvész** a betegségre érzékeny fajtákon általában robbanásszerűen jelentkezik, ha a hőmérséklet éjszakánként hirtelen lecsökken. A betegség első tüneteinek észlelésekor (szisztematikus) fungicidekkel váltogatva

használjuk a kontakt hatásúakkal: Acrobat M2 (0,3%), Altima 500 SC (0,06%), Dithane DG (0,3%), Gyzate (0,3%), Ridomil M 272 WP (0,4%), Sandofan M8, Kuprikol 50 (0,6%). A rézkészítményeknek a baktériumok okozta betegségek ellen is jó hatásuk van, viszont késleltetik a termésbeérését. A **szürkepenész** okozta rothadást a túlzott és szakszerűtlen öntözés, a sérülések (hónaaljazás, stb.) is elősegítik. A hónaaljazások után ne öntözzünk, hogy a sebek gyorsan beszáradjanak. A betegség fellépésekor sokat szellőztessünk és tartuk szárazon a lombzatot. Ugyanakkor kezdjük el a vegyszeres védekezést is: Ronilan 50 WP/WG (0,1%), Sumilex 50 WP (0,08%).

Az **őszibarackfákat** még virágzás előtt védjük a levélfodrosodás és a barackmoly első kártétele ellen a korábban már ajánlott szerekkel.

A **kajszi, meggyet és a cseresznyét** főként a monília-fertőzés megakadályozására permetezzük.

A **szamócát** még virágzás előtt egyrészt a talajban élő kártevők, a cserebogárlárvák és a vincellérbogár lárvái ellen védjük: Basudin SG (35 dkg/100 négyzetméter). A szamócaeszelen virág- és terméspusztítását akadályozzuk meg: Actelic 50 EC (0,25%), Zolone EC (0,3%).

A **ribizli**t a virágzás előtt még az atkák ellen permetezzük: Omite 30 W (0,2%). Ugyanis április első hetében hagyja el a telelőhelyét és tovább fertőz. Egyrészt a veszélyes mikoplazmák megbetegedés terjesztője is.

Komárom első szupermarketja épül

Három hónappal az átadás előtt

Átadásától fogva Komárom egyik legismertebb áruháza volt. A Vág üzletház fekvése folytán a város átmenőforgalmából is kivette részét, nem is szólva a környékén levő tömbházak községnyi lakossága igényeinek kielégítéséről. Amikor a Vitaflóra magánvállalat megvásárolta az üzletházat, új fejezet kezdődött az üzlet életében.

— A lehetőségekhez képest igyekeztünk úgy korszerűsíteni az üzletet, hogy az megfeleljen a kor követelményeinek. A nyugati üzletházakhoz hasonló árukiálalatot kívántunk bebiztosítani, s így rövid időn belül rá kellett döbbenünk arra, hogy egyszerűen „ki-nőtük” az üzletházat. Mivel kocsmából nincs hiánya a városban, a vendéglői rész átépítésével szeretnénk Komárom legnagyobb szupermarket jellegű áruházát létrehozni — mondja Varga Tibor mérnök, a Vitaflóra tulajdonosa. — Lényegében már 1996 júniusától folyik az átépítés, viszont ezekben a napokban vált szükségessé az áruház működésének átmeneti szüneteltetése, ugyanis olyannyira előrehaladtak a munkálatok, hogy a vásárlók biztonsága érdekében jobbnak láttuk ezt a kellemetlen megoldást választani.

A valamikori két részből álló épület a komáromi Jakab Design Stúdió tervezése alapján egyöntetű arculatot kapott. A tervező cég előrelátását külön dicséri, hogy sikerült olyan urbanisztikai megoldást találni, amelynek eredményeképp a sok jellegtelen lakótelepi tömb között álló épület külső arculatával messziről felhívja ugyan magára a figyelmet, ám semmiképpen sem hivalkodik, környezetéből kirívó módon.

— A legnagyobb változást természetesen majd a vásárló érzeli, hiszen a korábbi, összesen 700 m²-es elárúsítóterületet 2800 m²-re bővítjük. A földszinten továbbra is az élelmiszerrészleg dominál majd, de itt lesz a könyv- és papírrészleg, a virágüzlet és a játékbolt is. Nyolc pénztárgép folyamatos üzemeltetésével, s valamennyi árucikkünk kódolásával várakozásmentessé tudjuk tenni a forgalmat még a csúcspontban is. A kínálatot bővíti majd a 31 m hosszú hűtött elárúsítóvitrin, a 22 m hosszú fagyasztótéknő és a 23 m hosszú tejespult. Itt szeretném megemlíteni, hogy a hűtőpultokat az amerikai-angol Hussmann vállalat szállítja számunkra, ami az élelmiszerkereskedelemben egyúttal a csúcsmínőséget is jelenti. Természetesen maga az üzletház is alkalmazkodik a modern kor kihívásaihoz. A külső falburkolatot hő- és hangszigetelő kerámialapok alkotják, ugyanis ez elengedhetetlenül szükséges az automata légkondicionáló berendezés működéséhez. Modern,

alacsony fogyasztású, ám sokszoros fényerőt biztosító lámpatestekkel igyekeztünk majd a természetes fényhatást utánozni. Az emeleten a korábbi választékhöz képest újdonságnak számít majd a parfümériai részleg és a fiatalok sportosztálya. Aki pedig elfárad a bevásárlás során, megpihenhet majd a kávézóban, ahol friss cukrásztermékeket is árusítunk.

Minden bizonnyal az üzletház egyik érdekessége lesz a francia pékség működése, amelyet egy üvegfallal választanak el a vásárlóktól, így ők a kelesztéstől kezdve a dagasztáson és a formázáson keresztül egészen a sütésig figyelemmel kísérhetik kedvenc pékárujuk születését.

És még valami. Az áruház tulajdonosa nem csupán az épület külső és belső felújítását vállalta, hanem az építésből adódó valamennyi környékből terprendezést is. Ennek eredményeképp új zöldterületek és parkolók létesülnek, s végül új színfolttal gazdagodik majd a járási székhely.

Kinek a szemete?

Mint már arról korábban hírt adtunk, több község és város közös összefogásával nagykapacitású szeméttelép épül Negyed (Vágsellyei járás) határában. A Gúta melletti, korábbi szeméttelép már lassan betelik, s mint kiderült, a telítettséget nem is annyira a gútiak, inkább a környék lakosai „segítik” elő. Kézenfekvő, minden tekintetben méltányos döntésével a városi önkormányzatnak sikerült gátat vetnie az illegális „szállítók” ténykedésének: Márciustól csak olyan utánfutós személgépkocsik vihetik a háztartási szemetet ingyen a telephelyre, akik fel tudják mutatni a városháza igazolását. Az engedélyeket a városházán — névre és utánfutó-rendszámmra szólóan — április végéig állíthatják ki az érdeklődők. Hasonló megoldást a komáromiak is bevezethetnék, hiszen így csökkenthetnék a város környéki illegális szemétkupacok számát...

Edina mosolyáért

Edina (fényképünkön) az a kislány, aki a komáromi Víz utcai tűzvészben életveszélyesen megsérült. Komoly anyagi áldozatokkal járó plasztikai műtétek egész sora vár rá, hogy egészségén kívül szépségét és boldog mosolyát is visszanyerje. Mindehhez Ön is hozzájárulhat, ha a Dopravná banka komáromi fiókjá támogatása mellett, a Dunatáj szerkesztősége által nyitott folyószámlára elküldi adományát. A bankszámlára „A” típusú postal szelvényen kell a pénzt feladni. A bankszámla száma:

Dopravná banka, a. s.
Komárno
80116918/7400

A Dopravná banka jóvoltából lehetőség nyílt az adományok közvetlen befizetésére is, ha személyesen felkeresik a bank komáromi kirendeltségét a Nádor utca 51. szám alatt.



Április 7-től a következő adományok érkeztek a számlára: ismeretlen adakozótól 200 Sk, Edinának jellegére 200 korona. Edina számláján április 14-ig 100 ezer 219 korona volt. Itt szeretnénk elnézést kérni mindazon adományozóktól, akiknek a nevét nem tudjuk közölni lapunkban, ugyanis sok esetben a posta és a bank között nem továbbítják a feladási szelvényeket. Várjuk további adományait!

SIPO

A lakossági számlák
összesített befizetése
az önk
szolgálatában!

Slovenská



POŠTA

A Szlovák Posta

komáromi

üzemeltetési központja

felhívja ügyfelei, a városi és községi hivatalok, különböző szervezetek és vállalkozók figyelmét, hogy fokozatosan bevezeti a lakossági számlák összesített befizetésének (SIPO) lehetőségét.

- * A SIPO lehetővé teszi a polgárok számára az összes lakossági befizetés egy helyen történő elintézését az állandó lakóhely szerinti járás bármely postahivatalában.
- * A lehetőség kihasználásával a posta még közelebb kerül ügyfeleikhez!
- * Az új SIPO program 16 fajta számlabefizetést tesz lehetővé!
- * Átvállaljuk önöktől a városi és községi hivatalok által beszedett hulladék-elszállítási, víz-, kéménytisztítási-, kábeltévé- és egyéb díjak befizetésének ügyintézését.
- * A SIPO által nyújtott szolgáltatás díjazásában megegyezünk a szervezetekkel, s így mindkét fél számára előnyös feltételeket biztosítunk.
- * A SIPO program keretében biztosítjuk ügyfeleink számára a különféle csekkek nyomtatását és a díjbeszedő központ, valamint a partnerszervezetek számára a kilépési összegesítéseket.

A községi és városi hivatalok, a szervezetek és szövetségek, illetve a vállalkozók a SIPO program előnyeiről és a bekapcsolódás feltételeiről a 0819/606 21-es telefonszámon bővebb felvilágosítást kaphatnak.

**A SIPO az ön
szolgálatában áll!**

Horoszkóp

VÍZÖNTŐ (II. 21. – II. 20.) Ne nézze tehetetlenül, hogyan züllik szét a munkahelye. Tudja jól, a gazdasági életben aránytalanok a szükség, hogy egy vállalkozás megmeneküljön a csődtől. Fogjon össze kollégáival, együttesen meg tudják menteni a vállalatot.

HALAK (II. 21. III. 20.) Egyre inkább tapasztalja, hogy képtelen elfelejteni nem csupán a valóságos, de a képzelt sérelmeit is. Túlságosan érzékeny, de azt is nehezen ismeri be, hogy még a jóindulatú tanácsokat is rosszindulatú akadékoskodásként fogja fel.

KÖS (III. 21. – IV. 20.) Kellemetlen meglepetés, ha a régi „jó” barátjáról kiderül, hogy irigy és rosszindulatú. Ne csüggedjen, ön könnyen alkalmazkodik és hamar talál helyette újakat. Ezen a héten olyan ötletek jutnak eszébe, amelyeket érdemes megvalósítani.

BIKA (IV. 21. – V. 20.) Miért nem hiszi el, hogy egyedül is megáll a Földön? Ideje lenne nagyvonalúbbá válni, felhagyni a görcsös takarékoskodással. Ön olyankor játsza meg az öntudatot, amikor éppen szelidségével és megnyerő modorával többet tudna elérni.

IKREK (V. 21. – VI. 21.) Érdekes, hogy még mindig nem jötték túl a tavaszi fáradtság időszakán. Súlyosabb szervi hibákra gyanakszik, pedig egy alapos étváltoztatással megszűnnének a panaszai. A hét elején sikerekre számíthat, de a hét vége balesetveszélyt sejtet.

RAK (VI. 22. – VII. 22.) Csökönysége, keményfejűsége sokszor kellemetlen helyzetekbe sodorja. Itt az ideje, hogy túllépi magát. Igaz, pénzügyi helyzete jelenleg nem a legszerencsésebb, ennek ellenére fordítson több időt a kikapcsolódásra, szórakozásra.

OROSZLÁN (VII. 23. – VIII. 23.) Ha körültekintően osztja be szabadidejét és nem törődik mások igényeinek kielégítésével, több ideje jut a pihenésre. Szerencsés csillagzat alatt született, s ez egyben a biztosíték arra, hogy az átmeneti nehézségeket is gyorsan átvészi.

SZŰZ (VIII. 24. – IX. 23.) Bámulsztos jó a memóriája, hasznosítsa ezt a képességét! Mivel környezetét elgyávult és senki sem mert rizikóit vállalni, önmagára vár, hogy ezeryi ötletével kizökkentsé családtagjait is a mindennapok szürkéségből.

MÉRLEG (IX. 24. – X. 23.) Szerencsés ember, hiszen könnyen boldoggá tudja tenni azokat, akik vízöntő szeretik önt. Az üzleti élet is tárt karokkal fogadja, ne szalassza el a kedvező alkalmakat. Partnerre óvatosság azonban nem rosszindulatú akadékoskodás, illő lesz véleményére hallgatni.

SKORPIÓ (X. 24. – XI. 22.) Ne adja fel a reményt, hogy egyszer sikeres üzletemberré válhat. Igaz, most még nincsenek meg hozzá a kellő anyagi feltételek, de csak az ön kitartásán és bátorságán múlik, hogy valóban meri-e vállalni, önállóítani magát.

NYÍLÁS (XI. 23. – XII. 21.) Anyyira szétszórtá vált, hogy a mindennapok megszokott cselekménysorában is lemaradások egész sora halmozódott fel. Próbálgon meg egy rövid időre intenzíven pihenni, mert ha nem sikerül energiával feltöltődnie, úgy anyagi helyzetében „vészhelyzet” alakulhat ki.

BAK (XII. 22. – I. 20.) Valóban sikeres időszak hatása alatt áll, és lényegében minden kezdeményezése sikerrel végződik. Ez már annyira természetesen tűnik, hogy nem is igazán örül nekik. Legyen óvatos, a jövőben gyengülni fog a sikerzőzön, sőt még potenciálját is igénybe kell vennie a talpon maradáshoz.

M Ű S O R A J Á N L A T

SZOMBAT

Budapest 1

6.00 Napkelte, 8.10 Gyermekfilmek, 9.15 Hófehérke, 9.40 Mesélanc, 11.05 A Nagy Fal, 12.30 Família Kft., 13.05 Vészhelyzet, 13.55 Autók, 14.30 Gazdit keresünk, 15.00 Ezek a fiatalok (magyar), 16.40 A biblioman, 17.25 Mesélő cégtábla, 18.00 Panoráma, 18.35 Szerencsekerék, 19.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.20 Egyszer az életben (amer.), 21.55 Szatelit, 22.40 Maradj velem éjszakára! (amer.)

Budapest 2

8.00 Gazdaképző, 8.30 Nemzetiségi magazinok, 11.00 Az Onedin család, 12.00 Amőba, 12.20 Zöld béka, 12.30 Komlósi színjátékok, 13.25 A Tisza, 14.10 Erdészház Falkenauuban, 15.05 Dallamról dallamra, 15.30 Kisfilmek a nagyvilágból, 17.00 Telesport, 19.05 Família Kft., 19.40 Száz vasutat, ezret, 20.15 Klipmix, 20.25 Unokáink is látni fogják, 20.50 A legyező, 22.40 Kézirat, 23.05 Éjjeli menedék

Duna Tv

7.05 Póráz, 7.35 Szipru és Fantázió, 8.15 A Tekergér család világ körüli kergései, 8.40 Kicsoda a kicsoda?, 9.10 Babar, 10.10 Az északi erdőregeteg, 11.00 Popeye, 11.10 Cousteau kapitány újra felfedezi a világot, 12.50 Fekete gyémántok (magyar), 14.10 Protestáns világ, 14.30 Bűntanya (amer.), 16.20 Pumukli, 16.45 Lássuk, hogyan növekednek!, 16.55 Az óceán lánya, 17.20 Mese, 18.00 Híradó, 18.15 Bangkok Hilton (ausztrál), 19.05 A román stílus, 19.20 Vidám áprilisi jókívánságok 21.30 Zsaruzserelem (francia), 23.35 Volt egyszer egy Amerika (amer.)

Pozsony 1

14.05 Öten voltunk (cseh), 15.35 Mesterművek, 15.45 Klippek, 16.35 Szülőknék, 17.15 Beverly Hills (amer.), 17.40 Dr. Quinn, 18.25 Ház, lakás, kert, 20.00 Koncert, 21.50 Kóma (amer.), 23.40 Rózsamartás (spanyol), 1.05 Beszélgetések

Pozsony 2

15.00 Robotok, 15.50 Mesefilm, 16.55 Stefan Hoza, 17.25 Vidéki magazin, 18.10 Azok a gyerekek nem is olyan rosszak, 19.00 Egyházi műsor, 20.00 Baywatch, 21.05 Dokumentumfilm, 21.35 Úszó-vb, 22.00 A helyes szex, 22.25 Portréfilm

Markíza TV

7.00 Kakao, 9.00 Ismétlések, 10.30 Afrika ege alatt, 12.05 A tenger alatti világ, 12.30 Felkészültél? (kanadai), 13.00 Videoklipp verseny, 14.30 MacGyver, 15.55 Dinamittal szedte az ibolyát (cseh), 18.00 Beverly Hills 90210, 19.30 M. A. S. H., 20.00 A kék lagúna (amer.), 21.55 Szórakoztató műsor, 22.05 Aki öríz engem (amer.), 23.55 Mindig ugyan ott (angol), 0.25 A női börtön (olasz)

Bécs 1

6.00 Confetti-tévé, 12.05 Sorozatok, 18.00 Sport, 20.15 Bernhardiner és Katz (osztrák), 21.45 Hóhullám (amer.), 23.35 Golyó a fejbe (hongkongi), 1.40 Tigriskarmok (kanadai)

Bécs 2

9.05 Főzöcske, 9.30 Marhabirodalom (amer.), 10.50 Csata a Midway-szigeten (amer.), 12.55 Humor, 13.10 Egy sztingrádi orvos (német), 14.50 A mosoly országa (német), 16.30 Tajak és emberek, 18.00 Szerencsekerék, 19.00 Ausztria ma, 20.15 Muzsikuscúr, 22.05 A mintaférj, 23.50 Lucinda Smith magánhőroja (ausztrál)

A Szlovák Rádió magyar adása

9.00 Hétről hétre, 12.00 Hírek, 12.10 Slágermúzeum, 13.00 A bűvés szék, 14.05 Helyesen szlovákul, 14.10 Operarészletek, 14.30 Tallózó, 15.00 Zenei kórséta, 15.30 Tudomány és technika, 16.05 Köszöntő, 18.00 Műsorzárás

VASÁRNAP

Budapest 1

7.30 Tesz-vesz város, 7.55 Így szól az Úr!, 8.05 Hódpa meséi, 8.30 Hófehérke, 9.00 Shakespeare-mesék, 9.30 A dunai hajós (tévéfilm), 10.30 Püder, 11.00 Baptista istentisztelet, 12.30 A homok titkai, 15.00 HT, 16.00 Walt Disney bemutatja, 17.25 Ön dönt, 18.30 Szerencsekerék, 19.00 A Hét, 20.20 Kairó bíbor rózsája (amer.), 21.45 Rendszerváltó évek, 23.00 Szent István Zeneiskola

Budapest 2

7.35 Hol-mi?, 8.00 Juli-suli, 8.30 Pipafüst nélkül, 9.00 Űrgammák, 9.30 Civil kurázsik, 10.00 Az Onedin család, 11.00 Sport, 13.00 Nyár, Balaton, szerelem, 13.30 Tévémagiszter, 14.35 Életjel, 15.10 A simlis és a szende (amer.), 16.00 Kerekék és lépések, 16.45 Horizont, 17.15 Szívítpró gim, 18.00 Kérdézz! Felelek, 18.30 Tranzit, 19.00 Esti mese, 19.15 Brasil Tropical, 20.55 A lyoni omnibusz, 21.45 Telesport, 22.25 Te rongyos élet! (magyar)

Duna Tv

7.05 Szegletkő, 7.55 Társadalom és tudomány, 8.15 Lássuk, hogyan növekednek!, 8.30 Az óceán lánya, 8.55 Tengerentúli legendák, 9.25 Popeye, 9.50 A hetedik kontinens felfedezése, 10.20 Zöldszem, Zöldfül, 12.15 Stan és Pan, a fenyegetések (amer.), 13.55 Postabontás, 16.50 Lakáskulcs, 17.30 Esti mese, 19.00 Sörgyári capriccio (cseh-szlovák), 21.05 Múltból vett jövő, 21.30 Sportpercek, 21.40 Caesar és Cleopatra (angol)

Pozsony 1

13.30 Vitáműsor, 14.30 Szórakozzunk!, 15.20 Egyházi műsor, 15.45 Gyerekeknek, 17.05 Kalandok, 17.35 Willy Fog, 18.15 Dokumentumfilm, 19.10 Történelmi naptár, 20.00 Kártyaházikó (brit), 21.00 Szórakozzunk!, 22.00 A homokember (német), 23.45 Film és videó, 0.15 Aranyláz (spanyol)

Pozsony 2

16.35 Az ókor nyomai, 17.00 Riportműsor, 17.15 Vetélkedő, 18.20 Fúvószena, 18.25 Örökzöld dallamok, 19.00 Lumen 2000, 20.10 Labdarúgás, 21.30 Pökenvetélkedő, 21.45 Kultúra, 22.15 Úszó-vb

Markíza TV

7.00 Gyermekfilmek, 9.00 Ismétlések, 10.30 Afrika ege alatt, 11.00 Kung Fu, 12.00 Szupersport, 13.00 Újbor (cseh), 14.40 MacGyver, 15.40 Negyven librás nehézség (amer.), 17.30 A Szilván család, 18.00 Beverly Hills, 90210, 19.30 M. A. S. H., 20.00 Philadelphia (amer.), 22.10 Szórakoztató műsor, 22.40 Columbo (amer.), 0.10 Highlander (francia-kanadai)

Bécs 1

6.00 Confetti-tévé, 12.35 Sport, 13.00 Krakatoa (amer.), 15.05 A navigátor repülése (amer.), 16.30 Fletch 2 (amer.), 18.00 Szivecském, 18.30 Sport, 19.30 Híradó, 20.15 Air America (amer.), 22.10 Columbo, 23.45 Sport, 0.10 Lucinda Smith magánhőroja (ausztrál), 1.45 Lépcsőház (amer.-francia)

Bécs 2

9.05 Vulkanok és rozmárok, 10.15 Attila Hörbiger színész, 10.30 A kultúra hete, 11.00 Sajtószemle, 13.05 Heti körkép, 14.00 Revü, 14.30 Piranhák, 15.00 A császárnő futára (osztrák), 15.30 Isola Bella, 17.05 Idősek klubja, 17.55 Hársfa utca, 20.15 Tetthely, 21.55 Peter Rabl beszélgetései

A Szlovák Rádió magyar adása

9.00 Hírek, 9.15 Világosság, 9.45 Reneszansz zene, 10.10 Mese, 10.25 Kőlyökvilág, 10.55 Anyanyelvünk, 11.00 Segítsünk, 11.30 Nótacsokor, 12.10 Randevű, 15.00 Irodalmi mozaik, 15.30 Hazai tájakon, 16.05 Köszöntő, 18.00 Műsorzárás

HÉTFŐ

Budapest 1

6.00 Napkelte, 9.05 Sportakadémia, 11.00 Walt Disney bemutatja, 13.35 Nemzetiségi magazinnok, 14.25 Repete, 16.30 A homok titkai, 17.05 Izmoláz, 17.30 Kapcsolj be!, 18.00 Engedjétek hozzám!, 18.15 Üzlet, 18.30 Szerencsekerék, 19.00 Esti mese, 19.15 Múzsza, 19.30 Híradó, 20.15 X-akták (amer.), 21.05 Nyitott száj, 21.55 Vers mindenkinek, 22.05 Három szín: Kék (francia)

Budapest 2

15.00 Parlamenti közvetítés, 17.05 Jósomszédi csiki-csuki (német), 18.00 Körzeti híradók, 18.15 HT, 18.45 Szinfot, 19.00 Telesport, 21.00 Ars Hungarica, 21.30 Telemázli, 22.15 Aktuális, 22.45 Gödel Hilda énektanár

Duna Tv

8.30 Starting Business English, 9.00 Képes krónika, 13.55 Cimbor, 14.40 Expedíció, 15.35 Zöldszem, Zöldfül, 16.05 Múltból vett jövő, 17.05 Heléne és a fiúk, 17.30 Mese, 18.15 A bírósági tudósító (német), 19.45 Vándorúton, 20.35 Esti kérdés, 21.30 Századunk, 22.30 Valaki járt itt, 23.40 Találkozópont

Pozsony 1

13.45 Párizsi mohikának, 15.10 Hitparádé, 17.20 Segítség magadon, 17.25 A hat huncut, 18.00 Egészségmagazin, 19.00 Esti mese, 19.10 Ember és város, 20.00 Herodes és Herodias, 21.40 Aktualitások, 22.20 Megperzselte szívek (francia)

Pozsony 2

16.20 Labdarúgás, 17.20 Receptek, 17.55 Kelet-szlovákiai hírek, 18.25 Esti mese, 18.40 Egyszerűen Mária, 20.00 Sport, 20.50 Labdarúgás, 21.35 Zenei klub, 22.10 A hét leg..., 22.40 Hangverseny

Markíza TV

9.00 Ismétlések, 13.00 Szupersport, 14.00 Deka, 15.00 Tarzan, 15.30 Otthon az öbölben, 16.00 Fayn, 16.50 Már tudom!, 17.00 Üdvözlöjünk otthon!, 18.00 Mária, 19.00 Híradó, 19.30 M. A. S. H., 20.00 X-akták (amer.), 20.55 Vetélkedő, 21.55 999 II. (angol), 22.50 Hírek, 23.05 Madarak, árvák és bolondok (szlovák)

Bécs 1

5.50 Confetti-tévé, 10.00 Air America (amer.), 11.50 Confetti-tévé, 14.50 Sorozatok, 20.15 Tiszta szerencse (amer.), 21.55 Éjjeli szerelem (amer.), 23.25 Jégkorong vb, 23.55 Rio Grande (amer.), 1.35 Krakatoa (amer.)

Bécs 2

9.05 A két boldog ember (osztrák), 10.00 Ismétlések, 13.10 Sorozatok, 15.15 Gazdagok és szépek, 17.05 Isten hozta Ausztriában, 20.15 A hegyi orvos (német), 21.05 Téma, 22.30 Kultúra
A Szlovák Rádió magyar adása
14.10 Sportmagazin, 14.30 Világosság, 15.05 Pavilon

ÁPRILIS 20 - TÓL 26 - IG

KEDD

Budapest 1

6.00 Napkelte, 9.00 Tízóra, 9.05 Marienhof, 11.10 Happy Holiday (német), 13.20 Szívtipró gimi, 14.10 Atlanti expressz, 14.25 Repete, 16.30 A homok titkai, 17.05 Egy hátizsákra való kaland (német), 17.30 Kapcsolj be!, 17.55 Katolikus krónika, 18.15 Üzlet, 18.30 Tipp-Hopp!, 19.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.20 Vész-helyzet (amer.), 21.10 Stúdió '97, 22.00 Kosárlabda férfi Euroliga, 23.30 TeleJazzPódium

Budapest 2

16.30 Euroclick, 17.05 A keresztapa (német), 18.00 A körzeti stúdiók műsora, 19.05 Az Onedin család (angol), 20.10 Felkínálom, 21.00 Kriminális, 21.30 Mindent vagy semmit!, 22.00 Híradó, 22.15 Aktuális, 22.45 Táj a ködben

Duna Tv

8.30 Starting Business English, 11.30 Harmónia, 12.50 Néptáncok, 13.00 Most figyelj!, 13.25 Minoritas Mundi, 14.05 Magyarország horgászvízei, 14.35 Bírósági tudósító, 15.30 A Föld napja, 15.55 Csillagjel, 17.05 Heléne és a fiúk, 17.30 Mese, 18.00 Híradó, 18.15 Melba (ausztrál), 19.05 Lekvárőzés Szatmárban, 20.00 Gazdakör, 20.40 Esti kérdés, 21.35 Bangkok Hilton (ausztrál), 22.25 Az utolsó erdő

Pozsony 1

14.40 Labdarúgás, 15.20 Premier, 16.30 Kapcsolatstúdió, 17.30 A hat huncut (német), 18.00 Szerencsekerék, 18.30 Dokumentumfilm, 19.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 Szeralem előlételek nélkül, 22.00 Vonalban a rendőrség, 22.05 Aktualitások, 23.20 LONÉSOME DOVE (amer.)

Pozsony 2

16.35 Ház, lakás, kert, 17.10 Mérőföldkövek a tudomány és a technika világában, 17.55 Helyi hírek, 18.25 Esti mese, 18.40 Stefanie (német), 19.30 Híradó, 20.00 Dokumentumfilm, 21.05 Családi magazin, 21.50 A haldokló idő orvosa, 23.10 Azok, akik mindent elvesztettek

Markiza TV

9.00 Ismétlések, 13.00 A varázsló, 14.25 Top sport, 15.00 Tarzan, 15.30 Otthon az öbölben, 16.00 Star Trek, 16.50 Már tudom!, 17.00 Üdvözlőjük otthon, 18.00 Mária, 19.30 M. A. S. H. (amer.), 20.00 A gyilkosság éjszakája (amer.), 21.40 Arnyékban, 22.10 Sherlock Holmes kalandjai, 23.20 Magnum (amer.), 0.10 Lovejoy

Bécs 1

5.50 Confetti-tévé, 10.25 A navigátor repülése (amer.), 11.50 Confetti-tévé, 14.50 Sorozatok, 18.05 Nicsak, ki kalapál? (amer.), 19.00 Beléd bolondulva, 19.30 Híradó, 20.15 Patricia titka (német), 22.00 X-akták, 22.45 Kínai negyed (amer.), 0.50 Az összeesküvő (brit), 2.15 Lucinda Smith magánhíboruja

Bécs 2

9.05 Isola Bella (német), 10.35 Ismétlések, 13.10 Sorozatok, 14.45 Hársfa utca, 15.15 Gazdagok és szépek, 16.00 Schiejok, 17.05 Isten hozta Ausztriában, 20.15 Univer-sum, 21.15 Riport, 22.30 A bécsi Szent István-dóm, 23.05 Miért csipnek a méhek?, 0.30 A szerelem gyakorlata (német)

A Szlovák Rádió

magyar adása

14.10 Angol nyelvtan, 14.20 Népdalok, 14.30 Hazai tájakon, 15.05 Pavilon

SZERDA

Budapest 1

6.00 Napkelte, 9.00 Tízóra, 9.05 Sportakadémia, 11.10 Három a doktor (német), 13.35 Nemzetiségi magazinok, 14.25 Repeta, 16.30 A homok titkai, 17.05 Mária-köszöntő, 17.35 Kapcsolj be!, 18.10 Életjel, 18.30 Hogy is van ez?, 19.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.15 A nagy út (francia), 22.05 Találjuk ki Magyarországot!, 22.45 Vers mindenkinek, 22.55 Külföldiek temetője (csehszlovák)

Budapest 2

13.55 Rendszerváltó évek, 14.50 Egy kis Dél, 15.15 Férfiak, akiket nem szeretnek (tévéfilm), 16.30 CIB '97, 17.25 Alfa szolgálat, 18.00 Körzeti híradók, 18.15 Magyarország ma, 19.05 Magnum (amer.), 19.45 A lisszaboni villamos, 20.25 Juventus FC - Ajax Amsterdam, 22.30 Mindent vagy semmit

Duna Tv

8.30 Starting Business English, 9.00 Képes krónika, 12.00 Lapozó, 12.20 Esti kérdés, 13.45 Pukumuki, 14.10 Barangolások Krétán, 14.55 Az én szeretett városom, 15.10 Váratlan utazás, 16.00 Kicsoda a kicsoda?, 17.05 Heléne és a fiúk, 17.30 Mese, 18.15 Barátom, Ivan Lapsin (orosz), 20.00 Régiók, 20.35 Esti kérdés, 21.00 Híradó, 21.35 Alapítattott 1561-ben, 22.00 A csoda (angol), 23.35 Adászáró híradó

Pozsony 1

14.15 Receptek, 15.35 Baywatch, 16.30 Kisiskolásoknak, 17.30 Kelly, 18.00 Szerencsekerék, 18.35 Könyvmagazin, 18.50 Pa és Pi, 19.00 Esti mese, 19.10 A főzésről, 19.30 Híradó, 20.00 A rendőrnőről, 20.55 Sajtóklub, 21.25 Aktualitások, 22.05 A sebész (angol), 23.10 Dokumentumfilm

Pozsony 2

16.55 Egyházi műsor, 17.20 Add a kezed, 17.55 Régió, 18.25 Esti mese, 18.40 Egyszerűen Mária (mexikói), 20.00 Bajnokok ligája

Markiza TV

9.00 Ismétlések, 13.00 Szórakoztató műsor, 13.30 A Silván család, 14.00 Lovejoy, 15.00 Tarzan, 15.30 Otthon az öbölben, 16.00 Star Trek, 16.50 Már tudom!, 17.00 Üdvözlőjük otthon!, 18.00 Mária, 19.30 M. A. S. H. (amer.), 20.00 A Chicago Hope-i kórház (amer.), 20.55 Az okos is vétkézhet, 21.45 A hatvanadiktól északra (kanadai), 22.50 A jómádarak visszatérek (cseh)

Bécs 1

5.50 Gyermekműsor, 10.20 Fletch 2 (amer.), 11.50 Confetti-tévé, 14.50 Sorozatok, 17.40 Egyről kettőre, 18.05 Nicsak, ki kalapál?, 19.00 Roseanne, 19.30 Híradó, 20.15 Labdarúgás, 23.15 Holtpony (amer.), 2.30 Hajtóvadászat (francia), 4.30 Isten hozott a dutyiban (brit)

Bécs 2

10.35 Ismétlések, 13.10 Sorozatok, 16.00 Schiejok, 17.05 Isten hozta Ausztriában, 20.15 A kagylókereső (brit), 22.30 Gyújtópont, 23.50 Kedves Brigitte (amer.)

A Szlovák Rádió

magyar adása

14.10 Country zene, 14.25 Anyanyelvünk, 14.30 Segítsünk, 15.05 Pavilon

CSÜTÖRTÖK

Budapest 1

6.00 Napkelte, 9.00 Tízóra, 9.05 Marienhof, 11.10 Frankenberg kastély (német), 16.00 Repeta, 16.30 A homok titkai, 17.05 Kormányváró, 17.30 Kapcsolj be!, 17.55 A hodászi Jézuska, 18.15 Üzlet, 18.30 Képjáték, 19.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.15 Szomszédok, 20.55 Friderikusz, 23.00 Visontai változások, 23.40 Hálókocsi (NSZK)

Budapest 2

15.35 Robin Hood, 16.00 Emberek a természetben, 16.20 Segítség!, 16.30 Repeta plusz, 17.00 Titkos küldetés, 17.30 Top 40, 18.00 A körzeti stúdiók műsora, 19.05 Az Onedin család, 20.10 Az atlanti expressz, 20.25 Zene, zene, zene, 21.30 Mindent vagy semmit!, 21.45 Telesport

Duna Tv

8.30 Starting Business English, 9.00 Képes krónika, 14.05 Péntek Rézi (magyar), 15.15 Kapcsok, 16.30 Táj, fotályok, asszonyok, 17.05 Heléne és a fiúk, 17.30 Mese, 18.15 Fanny és Alexander (svéd), 20.00 Váltó, 21.20 Sportpercek, 21.35 Fehér éjszakák, 22.00 A tükör képe, 22.35 Al Manach, 22.55 A semmi ágán (amer.)

Pozsony 1

14.50 Dokumentumfilm, 15.30 DM tekercek, 16.30 Kapcsolat stúdió, 17.30 Northwood, 18.00 Szerencsekerék, 18.30 Televikend, 19.00 Esti mese, 19.10 Stoptime, 19.30 Ma, 20.00 Dr. Quinn (amerikai), 21.00 Tévébingó, 21.35 Aktualitások, 22.10 Sport, 22.20 Papírfejek, 24.00 Szórakoztató tévéarchívum

Pozsony 2

15.45 Bajnokok ligája, 16.55 Élet a természetben, 17.55 Kelet-Szlovákiai magazin, 18.25 Esti mese, 18.40 Stefanie, 20.00 Jégkorong, 20.30 Kosárlabda, 22.00 Amiről szó van, 23.00 Videostop, 23.40 Színhely Németország

Markiza TV

9.00 Ismétlések, 12.00 Az okos is véthet, 13.00 Motorsport, 14.00 A hatvanadiktól északra (kanadai), 15.00 Tarzan, 15.30 Otthon az öbölben, 16.00 Star Trek, 16.50 Már tudom!, 17.00 Üdvözlőjük otthon, 17.30 Filmparádé, 18.00 Mária, 19.30 M. A. S. H. (amer.), 20.00 Szervusz, drágám, halott vagyok, 21.35 Tűz, 22.05 Mentők, 23.15 Magnum (amer.), 0.05 Lovejoy

Bécs 1

5.50 Confetti-tévé, 10.20 Tiszta szerencse (amer.), 11.50 Labdarúgás, 12.55 Confetti-tévé, 14.50 Sorozatok, 18.05 Nicsak, ki kalapál?, 19.00 Hope és Gloria, 19.30 Híradó, 20.15 Rex felügyelő, 21.05 Walker, Texas, Rangers (amer.), 21.50 Kémek a Sasfészekben (amer.), 0.20 Takarodó (amer.), 2.10 Az összeesküvő (brit)

Bécs 2

9.05 Éjféli szerelem (amer.), 10.30 Ismétlések, 13.10 Sorozatok, 17.05 Isten hozta Ausztriában!, 20.15 Az osztrák népzene sztárjai, 21.05 Ami Ausztriát érdeklí, 23.00 Beszélgetések, 23.55 Az atochok kincse, 0.45 A történelem fordulópontjai

A Szlovák Rádió

magyar adása

14.10 Helyesen szlovákul, 14.15 Filmzene, 14.30 Irodalmi mozaik, 15.05 Pavilon

PÉNTEK

Budapest 1

5.40 Gazdatévé, 6.00 Napkelte, 9.00 Tízóra, 9.05 Sportakadémia, 11.05 Dallas, 14.10 Nemzetiségi magazinok, 15.05 Magyarország ma, 16.00 Üzlet, 16.25 A homok titkai, 17.00 Péntek délután, 19.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.15 Dallas (amer.), 21.10 Desszert, 22.10 Exkluzív, 22.40 Rómeó vérzik (amer.)

Budapest 2

12.00 Szieszta, 15.00 Robin Hood, 15.30 Friderikusz (Show), 17.30 Körzeti híradók, 18.00 Egyszer volt, hol nem volt, volt egyszer az ötlet, 18.30 Ürgammák, 19.05 Szervenélyek (olasz), 20.05 Műterem, 21.05 Telesport, 22.15 Aktuális, 22.45 Háziasszony-karrier (csehszlovák)

Duna Tv

8.00 Képes krónika, 13.10 Lássuk, hogyan növekednek!, 13.20 Poppe, 13.35 Pukumuki, 14.00 A kerékpar, 14.25 A gyámság (francia), 15.45 Lakáskulcs, 16.30 Mindenki más, 17.05 Heléne és a fiúk, 17.30 Mese, 18.00 Híradó, 18.15 Fanny és Alexander (svéd), 19.40 A Trio Stendhal zenekar játszik, 20.35 Esti kérdés, 21.35 Halál a kertben (francia-mexikói), 0.05 Allj, határ! (amer.)

Pozsony 1

14.50 Jégkorong, 15.25 A vidám zeneszék, 16.00 Northwood, 16.30 Látogatók, 18.35 Tévékaleidoszkóp, 19.00 Esti mese, 19.10 Kultúra, 19.30 Híradó, 20.00 Boris Filan gálája, 21.00 Habanéra 1820 (spanyol), 21.55 Aktualitások, 22.35 Az építész özvegye, 24.00 A vagon titka (angol)

Pozsony 2

14.50 Szórakoztató műsor, 15.30 Kosárlabda, 15.55 Labdarúgás, 17.55 Helyi hírek, 18.25 Esti mese, 18.45 Egyszerűen Mária, 20.00 Mindent vagy semmit (angol), 20.00 A Guldenburgok öröksége (német), 23.05 Könyvmagazin, 23.20 A dzsessz én vagyok

Markiza TV

9.00 Ismétlések, 13.00 Tűz, 13.30 A vadon, 14.00 Lovejoy, 15.00 Moesha (amer.), 15.30 Otthon az öbölben, 16.00 FAYN, 16.50 Már tudom, 17.00 Üdvözlőjük otthon, 18.00 Beverly Hills, 90210, 19.30 M. A. S. H. (amer.), 20.00 Herkules és az elveszett királyság (amer.), 21.35 Hírek New Yorkból (amer.), 22.40 Kegyetlen igazság (amer.), 0.10 Jekyll és Hyde ismét együtt (amer.)

Bécs 1

5.50 Confetti-tévé, 8.50 Sorozatok, 10.00 Holtpony (amer.), 11.50 Confetti-tévé, 14.50 Sorozatok, 18.05 Nicsak, ki kalapál?, 19.00 Barátok, 20.15 J. A. G., 22.25 Nyom nélkül (amer.), 23.05 Az igazi háború (amer.), 0.25 A külső ember (amer.)

Bécs 2

9.05 Sabine és száz férfi (német), 10.35 Ismétlések, 13.10 Sorozatok, 16.00 Schiejok, 17.05 Isten hozta Ausztriában, 20.15 Két férfi, egy eset (német), 21.15 A mi világunk, 22.40 Modern idők, 23.00 Nightbox, 23.55 Állomlás: a sportmenedzser

A Szlovák Rádió

magyar adása

14.10 A rockzene kedvelőinek, 14.30 Kölyökvilág, 15.05 Pavilon

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS



Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik 1997. április 1-jén elkísérték utolsó útjára, a komáromi temetőbe

Tuba Júliát.

Köszönjük a virágadományokat és részvétnyilvánításokat, melyekkel igyekeztek enyhíteni mély fájdalomunkat.

Unokahuga Rózi és családja

MEGEMLÉKEZÉSEK

Fájó szívvel emlékezünk drága halottunkra,

Richter Ferencre
(Komárom),

aki 1996. április 22-én, 79 éves korában távozott szerettei köréből. Akik ismerték és szerették, szenteljenek emlékének egy néma pillanatot ezen a szomorú első évfordulón.

Emlékét őrző fia Laci, menyee Márti és öccse családjával.



*Oda van a remény, oda a szeretet.
Megtörve siratunk egy kedves életet.
Könny a szemünkben, szívünkben fájdalom,
Legdrágább kincsünket fedi a sírhalom.*

Fájó szívvel emlékezünk

Rapos Máriaára
(Komárom),

aki április 17-én lesz húsz éve, hogy távozott szerettel köréből.

Emlékét öröklé őrző lánya Margit, veje, unokái és dédunokái.



*Már hat éve nem látjuk az arcod
nem halljuk a hangod,
nem érintjük kezed,
lélekben mégis, nap, mint nap együtt vagyunk veled.*

Fájó szívvel emlékezünk 1997. április 16-án

Marček Ferencné,
szül. Szabó Magdolnára,
(Gúta)

halálának 6. évfordulóján.

Emlékét őrző férje Feri, lánya Magdi, veje Gabi, unokája Tamás és Réka.

MEVOS - ZSP



*Tegye kényelmessé
attkoni pihenését!*



Pihenő
hintapadok
SZENZÁCIÓS
gyártói
áron!

* konyhai felszerelések * edények * étkészletek *
* készletek * hűsarálok *
* teflonbevonatú
vasalódeszka *
karos *
vasalódeszka *
* ruhaszárító *

MEVOS - ZSP

Gúta, Palkovichutca 32
(az öreg iskola mellett)
Telefonszám: 0819/942 635

Apróhirdetés

• Redőnyök és rolók akciós áron megrendelhetők. Szerelés és szállítás ingyenes. Cím: ERGOLEX, Kúpefná 355, Zemianska Oľča, telefon: 0819/96 425.

• Pénzét, valamint részvényeit szeretné értéken tartani? A I. GARANTOVANÁ a. s. ettől többet kínál! Garantált adómentes nyereséget, védelmet az infláció ellen. Telefonszám: 0819/942 273.

• Korrepetálást, illetve felvételle-re való felkészítést vállalok matematikából, fizikából és kezdőknek számítástechnikából Gútán. Telefonszám: 96 255.

• Olaszország - 499 Sk/fő, Spanyolország - 4 990 Sk. CONTOUR, Komárno, Záhradnícka 16, telefonszám: 0819/27 53.

• Házi és ipari varrógépek, valamint 3, 4 és 5 cémás angliczók, gomblyukázók és gombozók javítását vállalom. Cím: Gúta, Harcsa utca 5.

• Eladók kiskecskek. Cím: Gadóc 21, telefonszám: 0819/741 718

• Csibe eladó (40 Sk/kg)! Cím: Kolárovo, ul. Práce 14, t. sz. 0819/941 857.

• Predám 12,6 árový pozemok so starým domom, záhradou v Kolárovo, časť Veľká Gúta-Örtény č. 46. Cena 160 000 Sk. Informácie na telefónnom čísle: 0819/941 472 alebo večer: 642 50.

• Eladó 12,6 áras telek régebbi családi házzal, kerttel Gúta-Örtény 46. szám alatt. Ára 160 000 Sk. Erdekldni lehet a 0819/941 472-es vagy este a 642 50-es telefonszámmon.

• Bérelnénk 3-4-szobás lakást Komáromban (később megvennénk). Ajánlataikat a 0903445479-es telefonszámra kérjük.

• Eladó 4-áras kert a Holt-Vág-nál. Telefonszám: 0819/30 76.

• Eladó piros Skoda 120 LS. STK 2000-ig. Telefonszám: 0819/30 76.

• Eladók japán pecsenyekacsák (kg/40 Sk), házibor, 5 db borshordó, nagy szőlőprés, zúzó és T 100-as buldozerhűtő. Cím: Tany, Trávnícká 260.

• Eladó 4-áras szőlő Marcelhánán a Cinkothegyen, valamint kistraktorhoz kettes váltóke tartozékokkal. Erdekldni lehet az esti órákban a 0819/613 04-es telefonszámmon.

• Eladó Lada 1500. STK 2000-ig. Telefonszám: 0819/98 212.

• Eladó családi ház 13-áras telken Gúta-Nagyszigeten, közel a buszmegállóhoz. Telefonszám: 0819/942 338, 941 055.

• Eladó 2 db működképes PZ 75-ös öntözöberendezés. Ár megegyezés szerint. Telefonszám: 0709/928 149.

• Eladó Gútán 2-szobás, összkomfortos családi ház. Erdekldni lehet a Mierová 139. szám alatt, vagy a 942 484-es telefonszámmon.

• Eladó 130-150 kg-os vágósertés. Telefonszám: 0819/941 676.

• Eladók 30 - 120 literes borshordók, morzsojt kukorica és régi képes újságok. Ár megegyezés szerint. Telefonszám: 0819/741 542.

• Eladó 130 kg-os hizósertés. Telefonszám: 0819/942 993.

• Eladó Ford Escort 1,6 D. STK 1999-ig. Biztos megegyezés. Telefonszám: 0819/942 340.

• Eladó Babetta megkímélt állapotban, 4300 km-rel. Cím: Kolárovo, Podhájska 41.

• Eladó szódacsinaló, valamint szennyszívó. Cím: Dolná 31, Kolárovo.

• Eladó 3 db kertészeti (3-lábás) öntözöpisztoly (porlasztó 8 mm, kimenet 1"). Erdekldni lehet a következő címen: Tóth Sándor, Dunamocs 130.

• Kúpim Škodu 105 alebo 120, v prípade aj 130 v dobrom technickom stave. Cena dohodou. Telefon: 0819/644 84 alebo 608 88.

• Eladó kítúnó állapotban levő Lada 1200-as. Telefonszám: (19 óra után) 0819/965 29

**A PENTA
BROKERS RT
felvásárolja
a Nemzeti Vagyonalap
kötvényeit
a vagyonyjegyes privatizáció
II. hullámából.
Telefonszám: 0819/942 273.**

**BUFET
POLNÝ KVET,**

vedfa Second handu na tržnici, pod starým ČSAD ponúka denne od 7.00 do 16.00 hod. rýchle občerstvenie všetkého druhu.

**A TAC-BUS
UTAZÁSI IRODA**

júnus 13. és 17.
között attraktív
kulturális
és városnéző
kirándulást
szervez

PÁRIZSBA!

Ára: 3 700 Sk/fő
(útiköltség,
szállás
reggelivel,
biztosítás)



Erdekldni lehet a
0819/608 88, vagy 841 305-ös
telefonszámokon!

Firma
KOROK

HURBANOVO
Komárňanská 58

*Specializovaná
predajňa
korku a tapiet*



*Parafa- és tapéta-
szaküzlet*

Tel.: 0818/2894

GRATULÁLUNK

Névnapjukon szeretettel köszöntjük

április 19-én Emma
 április 20-án Tivadar
 április 21-én Konrád
 április 22-én Csilla
 április 23-án Béla
 április 24-én György
 április 25-én Márk

nevű kedves olvasóinkat, valamint mindazokat, akik ezen a héten ünneplik születésnapjukat.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Komáromban: Vrábel László és Kuvik Erika, Šíra Maroš és Czibor Eszter, Benkő Géza és Stubendek Annamária

Gútán: Dósa Barnabás és Tóth Melinda.

ÚJSZÜLÖTTEK

A komáromi kórházban születtek: a komáromi Vajda Anna és Lesko Ingrid, a bálványi Lovász Cintia, a marcelházai Nagy Patrícia, az ekeli Simon Orsolya, a nemesócsai Kiss Zoltán és Cseh Bianka és a keszegfalvai Jancsó Ákos.

HALÁLOZÁS

Az elmúlt napokban örökre távoztak sorainkból: a gútai Őszi Rozália (57 éves) és Rigó Ilona (58 éves), a komáromi Huszti Géza (57 éves), Zeman Sándor (71 éves) és Kunkela János (55 éves), a keszegfalvai Bohos János (61 éves), a nemesócsai Baranyai László (66 éves) és Vasi Ilona (58 éves), a búcsi Pasztorek János (77 éves), az ekeli Szilágyi József (57 éves) és Fekete Teodor (68 éves), az ógyallai Nagy Rozália (73 éves), Kulko Pál (65 éves) és Pšenák Erzsébet (74 éves), a batorkeszi Domonkos István (78 éves), a szilasi Végh Gyula (58 éves) és a hetényi Kázmér Ferenc (82 éves).

Emléküket megőrizzük!

Dél-Komáromban a Termál fürdővel szemben minőségi

ÚJBOROK

kaphatók üvegben vagy karrában

Ezerjő 74 Ft/l
 Olasz rizling 68 Ft/l
 Muskotály 80 Ft/l
 Kékfrankos 83 Ft/l

Nyitva: minden nap 8-tól 20 óráig

PREPOL
 kft
KOLÁROVO
 Slovenská 69.

Tisztelettel értesítjük ügyfeleinket, hogy megnyitottuk fürdőzaru nagyraktárunkat!
Ajánlatunkból:
 gerendák 4 400 Sk/m³ + HÉA
 deszka 3 800 Sk/m³ + HÉA

MAJASKYT NAGYKERESKEDÉS

KOMÁROM, POZSONYI ÚT 2300 (Őrsújfalu felé), 250 m a vasúti viaduktól

Kész bádogtermékek árusítása esőlefofolyók, csatornák, csövek, stb.

BELFÖLDI AVIA Voga típusú ponyvagarázsok forgalmazása gyártói áron!

TEHERFUVAROZÁS Bővebb felvilágosítással telephelyünkön szolgálunk!

BR
 Király püspök utca 12.
KOMÁROM

- * KRISTÁLY
- * KERÁMIA
- * PORCELÁN
- * FONOTT BÚTOROK
- * LAKBERENDEZÉSI TÁRGYAK
- * AJÁNDÉKTÁRGYAK

árusítása

Figyelem!

Slagok a régi áron,

A MÍG A KÉSZLET TART.

továbbá:
 * vízvezeték-szerelvények
 * fekete és horganyzott csövek
 * PVC csövek és idomok
 * CO drótok

Cím:
INSTALA
 a volt Priemko telepe,
 Gadóci út 6., Komárom.
 Telefonszám: 0819/741 860.

Nyitvatartás:
 Hétfőtől péntekig: 8.00 – 16.00 óráig
 Szombaton: 8.00 – 12.00 óráig.

KÚPIM
 sűrűne
 1-2-izbový byt s LV v Komárne.
VENNÉK
 sürgősen 1-2-szobás magántulajdonban lévő lakást Komáromban.
 Telefonszám: 0819/51 58.

Április 1-jén új fehérnemű bolt nyit a gútai piacon!
Nálunk a család apraja-nagya felöltözhet...

Kínálatunk:

zokni	20 Sk-tól
harisnyanadrág	15 Sk-tól
alsótrikó	50 Sk-tól
női alsónadrág	36 Sk-tól
gyermekbugyik	25 Sk-tól

Díjján el, ezt látni kell! Minden kedves vásárló szeretettel vár az üzlet tulajdonosa:
Forró Aurélia

Dunatáj

— magyar nyelvű regionális hetilap. Kiadja a DANUBIUS—press kiadóvállalat. Főszerkesztő Morovics Lajos. Főszerkesztő—helyettes Németh István. Rovatvezető: N. Kulacs Zsuzsa. Gazdasági ügyintéző: Csernava Mária. Szerkesztőségünk és hirdetésfelvételünk címe: Dunatáj szerkesztősége, Széna tér 3., Postafiók 38, 945 01 Komárom

(tel.: 0819/60241) Hirdetőirodánk címe: Linda baby centrum, Győri utca 31., 946 03 Kolárovo. Telefon és üzenetrögzítő 0819/60241. Előfizetési díj egész évre 156 korona, félévre 78 korona. Előfizetéseket elfogad minden lapkézbesítő és postahivatal. Kéziratokat nem örzünk meg és nem küldünk vissza. Szedés és tördelés DANUBIUS—press. Nyomja a Keszegfalvai LLSA Nyomdaüzem. Terjesztő a Postal Hírlapszolgálat és az UNITOP. Regisztrációs szám: MK 190/90. Nemzetközi indexszám: 492 11.

LABDARÚGÁS

Járás II. osztályú bajnokság
A 17. forduló eredményei
 Karva – Izsza 0:1, Csallóközarányos – Bátorkeszi 2:1, Nagykeszi – Búcs 4:0, Dunamocs – Vágfüzes+Kava 3:3, Szilos – Keszegfalva 2:0, Lakszakállas – Martos 1:1, Path – Bajcs 2:0.

A bajnokság állása:

Bátorkeszi	17 122	357:20	38
Szilos	17 121	4 46:17	37
Vágfüzes+Kava	17 112	4 45:14	35
Izsza	17 102	5 38:22	32
Csallóközarányos	17 102	5 30:27	32
Keszegfalva	17 101	6 44:22	31
Nagykeszi	17 91	7 33:19	28
Dunamocs	17 83	6 48:39	27
Búcs	17 60	11 21:38	18
Lakszakállas	17 53	9 24:48	18
Bajcs	17 60	11 14:44	18
Path	17 51	11 21:45	16
Martos	17 33	11 23:43	12
Karva	17 11	15 15:61	4

Járás III. osztályú bajnokság
A 18. forduló eredményei:
 Dunaradvány – Tany 0:2, Ekel – Ifjúságfalva 1:0, Megyerics – Bogy+Gellér 3:0.

A bajnokság állása:

Ekel	16 131	2 37:11	40
Ifjúságfalva	15 92	4 25:15	29
Virt	15 91	5 40:28	28
Tany	15 73	5 18:14	24
Megyerics	15 53	7 32:23	18
Dunaradvány	16 31	12 19:45	10
Bogy+Gellér	16 21	13 10:45	7

Járás Ifjúsági bajnokság
 Újgyalla – Naszvad 3:2 a 17. fordulóban.
 A Tany – Bátorkeszi mérkőzés eredményét lapzártáig nem közölték.

A bajnokság állása:

Ímely	10 9 0	1 32: 6	27
Újgyalla	10 9 0	1 34:10	27
Naszvad	11 8 0	3 43:16	24
Tany	10 5 2	3 34:21	17
Keszegfalva	11 4 1	6 15:38	13
Lakszakállas	9 3 0	6 21:34	9
Hetény	8 2 0	6 14:29	6
Madar	9 1 1	7 16:25	4
Bátorkeszi	10 1 0	9 5:35	3

DUATLON
 Az ausztriai Neulengbachban nemzetközi duatlonversenyt rendeztek, ahol a résztvevők szelcs, hideg időben 3,5 km-t futottak, majd 15 km-t kerékpároztak és végezetül 3,5 km-t futottak. A győzelmet az osztrák Spretzner A. szerezte meg a cseh Kabrhel Zdenek előtt. A komáromi Triathlon Club versenyzője, Michal Knihar az előkelő ötödik helyen ért célba. —bd—

ATLÉTIKA
 Április 13-án Budapesten (a Margit-szigeten) XII. alkalommal rajtolt a MÁTÁV VIVICITTA elnevezésű nemzetközi 12 kilométeres utcai futóverseny, melyben 3 200 versenyző állt rajthoz. Az abszolút győztes Berkovics Imre, Magyarország versenyzője lett, míg a nők mezonyében a román Simona Stajku végzett az első helyen. Nagyon jól futottak a komáromi versenyzők is. A Komáromi Maraton Klub versenyzői: Macejko Slavomír, Ibov Csaba, Kősec Emil és Kolarovský Michal a középmezonyban futottak be a célba. —tj—